

## Von Chalais zu den Chalets



Aus dem Anliegen, die Kultur- und Naturschätze der Gemeinde Chalais zur Geltung zu bringen, entstand 2014 die Idee eines didaktischen Wanderweges. Ein Wanderpfad, der Chalais mit dem Crêt du Midi verbindet, bildet die **vertikale Achse** und wurde „Von Chalais zu den Chalets“ genannt. Er durchquert **fünf Vegetationsstufen** und kreuzt **12 Themenpfade**, welche die horizontalen Achsen bilden und „... vorbei an...“ genannt werden. Es ist möglich, diesen Weg auf einer Höhe von 1800 Metern bergauf oder bergab zu wandern. Die anderen Wege sind mit der Seilbahn, der Gondelbahn, mit dem Bus, dem Auto, dem Fahrrad oder zu Fuss erreichbar.

### ... Aufbruch in CHALAIS



Ausgangspunkt dieses Wanderpfades ist der Parkplatz der Seilbahnstation in Chalais. Er führt die Wanderer zu allen übrigen Pfaden und bietet Gelegenheit, die historischen, kulturellen und landschaftlichen Reichtümer des Dorfes selbst zu bewundern. Es führt die Besucher zu 3 weiteren Lehrpfaden (Pfade 2, 3 und 4), die eine 8 km lange Schleife bilden.

### ... vorbei am BAUERNHOF



Dieser Pfad beginnt am Bürgerhaus von Chalais und führt bis zur Arche des Crétilons. Es zeigt die tiefliegende Landschaft und die Bedeutung der landwirtschaftlichen Arbeit für die Offenhaltung der Umwelt. Auf jeder Tafel verstärkt ein kleines Spiel für die Kinder den spielerischen Aspekt der Ballade. Es bildet eine Schleife mit 3 anderen Pfaden (1, 3 und 4).

### ... an RÉCHY vorbei



Auf dem Pfad durch das Dorf Réchy können zahlreiche kulturhistorische Schätze der Region bestaunt werden, wie z.B. die Weinberge, die traditionellen Häuser, das Schloss und die Mühlen. Der Pfad führt die Wanderer bis zum Wasserfall der Rèche und bildet eine Schleife mit die Pfaden 1, 2 und 4.

### ... an RICARD vorbei



Die Suone von Ricard leitet das Wasser aus den Schluchten der Navisence bis in die Rèche. Sie bietet einen traumhaften Spazierweg oberhalb der Rhoneebene. Der spaßige Aspekt des Weges wird durch einen kleinen Barfußkurs und Fragen für Kinder. Es bildet eine Schleife mit 3 anderen Pfaden (1, 2 und 3).

### ... an BRIEY vorbei



Dieser Weg ist mit der Seilbahn (Briey Zwischenhaltestelle) erreichbar und führt durch den kleinen Weiler Briey. Es lädt Wanderer zur Meditation ein, indem sie sich ihrer fünf Sinne bewusst werden. Verzichteten Sie auf die Eile, sich in der abwechslungsreichen Landschaft und den damit einhergehenden Empfindungen zu betrinken.

### ... am MONT vorbei



Der Pfad der Tour du Mont mit seinem wunderbaren Blick auf Siders und die Rhoneebene bietet eine entspannte Erkundung der Natur und der Landschaft mit einer Thematik rund um das Waldwissen.

### ... an VERCORIN vorbei



Dieser Weg zeigt die Geschichte des Dorfes Vercorin. Eine Broschüre, die im Tourismusbüro von Vercorin und an der Seilbahnstation erhältlich ist, enthält Links zu den Plaketten, die an den betreffenden Gebäuden angebracht sind. Führungen sind auf Anfrage auch im Tourismusbüro möglich (+41 27 455 58 55).

### ... an VOUALANS vorbei



Der Voulans Trail beginnt in Vercorin und führt hinunter ins Crouja-Tal. Es führt zur SnackBar Voulans und leiht sich dann einen Teil der Bisse des Saracens aus. Einige Gebäude wurden renoviert, um den Standort mit einer agrotouristischen Berufung zu bereichern. Mit einem kleinen Spiel können Kinder ihren Beobachtungssinn schärfen (mit Papier und Bleistift aufnehmen).

### ... an A DE BRAN vorbei



Dieser Pfad beginnt in Sigeroula an der Mittelstation der Gondelbahn und vollzieht eine Schleife, die an der Berghütte A de Bran vorbeiführt. Er lädt den Spaziergänger ein, die Landschaft im Rhythmus der 4 Jahreszeiten auf sich wirken zu lassen zu Fuss oder mit Schneeschuhe.

### ... an den BIENENSTÖCKEN vorbei



Dieser Weg, der entlang der Bisse de Vercorin in Richtung Tsalobz führt, bietet Bienen im Allgemeinen, Imkerei und Apitherapie. Um den Ausgangspunkt von Vercorin aus zu erreichen, ist eine Viertelstunde erforderlich, um den Chemin de Tracuit zu besteigen. Auf Anfrage von Herr Gilbert Duruz (+41 79 212 40 50) ist am Samstagmorgen von Juni bis August ein Besuch im Bienenhaus möglich.

### ... an VALLON vorbei



Dieser Lehrpfad, der eine Schleife vom Crêt du Midi bildet, führt Sie zum Herzen der geschützten Naturstätte Vallon de Réchy. Hier können Sie den Reichtum einer außergewöhnlichen Flora und Fauna inmitten von Arollen, Alpenheiden und Geröll entdecken. Ein kleiner Umweg ermöglicht es Ihnen, die Mäander des Tsan's Ar zu bewundern.

### ... Ankunft am CRÊT DU MIDI



Dieser kurze Weg ist der Höhepunkt des didaktischen Konzepts «Von Chalais zu den Chalets». Es bietet ein 360°-Panorama aus 4 verschiedenen Blickwinkeln: dem Val d'Anniviers, dem Vallon de Réchy, dem Zentralwallis und dem Oberwallis. Es enthält ein kleines Quiz für Kinder (mit Papier und Bleistift).

**ANM** : Geführte Wanderungen möglich auf Wegen (Informationen im Tourismusbüro Vercorin).

## Legende der PIKTOGRAMME



HÜGEL-LANDSTUFE



SUBALPINE STUFE



MONTANE STUFE



ALPINE STUFE



BIENENSTÖCK BIENENHÄUSER



NIVALE STUFE

## ZIELGRUPPE



FAMILIEN MIT KINDERN



PAARE OHNE KINDER



GENERATION 50+

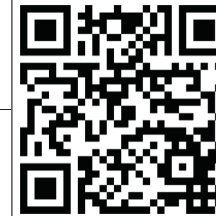


PERSONEN MIT EINGESCHRÄNKTER MOBILITÄT UND KINDERWAGEN

Konzeption: PATRICK EPINEY Ingénieurs Sàrl  
Übersetzung: Amstein Services de Traduction

# Von Chalais zu den Chalets

... vorbei an...



Website  
[www.dechalaisauxchalets.ch](http://www.dechalaisauxchalets.ch)



SIERRE-ANNIVIERS  
VALAIS WALLIS  
SWITZERLAND  
[www.vercorin.ch](http://www.vercorin.ch)

Deutsch

13

Crêt du Midi  
12

Vallon  
11

Bienenstöcken  
10

A de Bran  
9

Voulans  
8

Vercorin  
7

Mont  
6

Briey  
5

Ricard  
4

Réchy  
3

Bauernhof  
2

Chalais  
1

Version  
2020



**Anfahrt mit dem AUTO**  
 VON SITTEN : CHIPPISS STRASSE  
 VON SIDERS : ECOSSIA STRASSE  
 AUTOBAHNAUSFAHRT : SIDERS WEST

**Anfahrt mit öff. VERKEHRSMITTELN**  
 BUS  
 SEILBAHN CHALAIS-BRIEY-VERCORIN  
 GONDELBAHN VERCORIN-CRÊT DU MIDI

**Legende der PIKTOGRAMME (rechte Seite)**  
 EINFACHE STRECKE  
 STRECKE ALS RUNDWEG  
 GEHZEIT OHNE LESEN DER WEGWEISER  
 AUFSTIEG IN HÖHENMETERN  
 ABSTIEG IN HÖHENMETERN  
 VERBUNDENER PFAD

Von Chalais zu den Chalets 11.5km 5h30 1800m / 40m	Pfad 13
... Ankunft am CRÊT DU MIDI 300m 15min 10m / 10m	Pfad 12
... an VALLON vorbei 4.5km 1.5h 270m / 270m	Pfad 11
... an den BIENENSTÖCKEN vorbei 3km 1h 240m / 120m	Pfad 10
... an A DE BRAN vorbei 2.5km 1h 180m / 180m	Pfad 9
... an VOUALANS vorbei 8km 2h30 540m / 540m	Pfad 8
... an VERCORIN vorbei 2km 30min 50m / 50m	Pfad 7
... am MONT vorbei 3km 1h 110m / 110m	Pfad 6
... an BRIEY vorbei 5km 1h30 225m / 225m	Pfad 5
... an RICARD vorbei 3km 1h 60m / 60m	Pfad 4
... an RÉCHY vorbei 3km 1h 280m / 75m	Pfad 3
... vorbei am BAUERNHOF 1.5km 25min 80m / 25m	Pfad 2
... Aufbruch in CHALAIS 1km 15min 40m / 5m	Pfad 1